



التقرير المالى والبيانات المالية المراجعة للفترة المالية  
من أول يناير/كانون الثاني ١٩٨٠ الى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٨١  
وتقارير المراجع الخارجى للحسابات الى جمعية الصحة العالمية

التقرير الأول للجنة التابعة للمجلس التنفيذى  
المكلفة بدراسة بعض المسائل المالية قبل انعقاد  
جمعية الصحة العالمية الخامسة والثلاثين



١- فى الدورة التاسعة والستين (يناير/كانون الثاني ١٩٨٢) أنشأ المجلس التنفيذى ، بالقرار م٦٩٦ ق٦٦ (١)، لجنة تتألف من السادة الدكتور ل . أداندى مينست والدكتور هـ . ج . هـ . هيدلستون والدكتورة مورين م . ليو والدكتورة ليديا أوراديين لتنظر ، بين عدة أمور ، فى التقرير المالى للمنظمة للفترة المالية من أول يناير / كانون الثاني ١٩٨٠ الى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٨١ وفى تقارير المراجع الخارجى للحسابات عن الفترة ١٩٨٠-١٩٨١ ، ولتقوم ، بمقتضى أحكام المادة ١٢-٩ من اللائحة المالية ، نيابة عن المجلس ، بتقديم أية تعليقات تراها ضرورية الى جمعية الصحة العالمية الخامسة والثلاثين . وقد اجتمعت اللجنة فى ٣ مايو/أيار ١٩٨٢ برئاسة الدكتور هيدلستون .

٢- وكانت هذه هى المرة الأولى التى يجرى فيها تقديم تقرير مالى يغطى فترة ثنائية السنوات كاملة الى جمعية الصحة العالمية . ويشمل التقرير الدخل والمصروفات فيما يتعلق بالميزانية العادية كما يحتوى الى جانب ذلك على مرفق عن الموارد الخارجة عن الميزانية التى استخدمتها المنظمة لأنشطة البرنامج خلال الفترة ١٩٨٠-١٩٨١ . ودرجة تفصيل الاعتمادات الخارجة عن الميزانية هى انعكاس لكون التقرير قد استعمل أيضا للإبلاغ عن استعمال الاعتمادات للجهات المساهمة فى الصندوق الطوعى للنهوض بالصحة وكذلك لمصادر الاعتمادات الأخرى الخارجة عن الميزانية . وقد لاحظت اللجنة أن التقرير أورد بالصفحات ٦٧-٧٣ جدولا يبين جميع المساهمات الخارجة عن الميزانية المقدمة الى المنظمة بحسب الجهة المانحة .

٣- ولاحظت اللجنة أن المدير العام قد أبلغ عن فائض بالميزانية فى نهاية الفترة الثنائية السنوات يبلغ ٣٩٣ ٤٣٩ ٢٠ دولار ، ومن هذا الفائض كان هناك مبلغ ١٨ ٠٧١ ٠٠٠ دولار نتيجة لتدعيم قيمة الدولار الأمريكى بالنسبة للفرنك السويسرى خلال الفترة الثنائية السنوات . وكان متوسط سعر الصرف الحسابى للفترة ما بين ١٨٨١ فرنك سويسرى للدولار الأمريكى بالمقارنة الى سعر الصرف المعمول به فى الميزانية وهو ١٥٥ فرنك سويسرى للدولار الأمريكى . ومع اغتباط اللجنة بهذا التطور الطيب فيما يتعلق بالميزانية العادية للمنظمة ، الا انها لاحظت مع القلق التأخير الخطير فى تسديد الاشتراكات الذى حدث خلال هذه الفترة . وفى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٨١ ، كان هناك مبلغ ٤٩٦ ٢١٦ ٣١ دولار ، يمثل ١٤٥١٪ من أقساط اشتراكات عام ١٩٨١ من الفترة المالية ١٩٨٠-١٩٨١ ، لم يسدد بعد . وما لم يحدث التطور المواتى فى سعر الصرف الذى أنتج فائضا فى الميزانية مقداره ١٨ ٠٧١ ٠٠٠ دولار ، لنجم عن هذا التأخير فى تسديد الاشتراكات المقدرة اخلال خطير فى أنشطة برامج المنظمة . وتحث اللجنة جميع الدول الأعضاء على تسديد الاشتراكات المقدرة فى موعدها .

٤- وقد زاد مجموع الموارد المتاحة لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان للفترة الثنائية السنوات ١٩٨٠-١٩٨١ الى مبلغ ٠٠٠ ٦٤٢ ٨٣١ دولار من مستوى

٠٠٠ ١٦٢ ٧١١ د ولار خلال الفترة الثنائية السنوات ١٩٧٨-١٩٧٩ . ويعكس تقرير المدير العام ، فيما يتعلق بالميزانية العادية ، تقديرا للزيادة من حيث القيمة الحقيقية مما يفرقها عن الزيادات في التكاليف . وتبلغ هذه الزيادة من حيث القيمة الحقيقية حوالي ١٥٪ ، أما باقى الزيادة في مصروفات الميزانية العادية ، أى ٣٢٪ ، فإنها متمثلة في الزيادات في التكاليف .

٥- وأبدت اللجنة قلقها من أن المستندات المؤيدة للدفع لايجرى تقديمها فيما يتعلق بجميع المطالبات الخاصة بالخدمات المهنية بمقتضى خطة التأمين الصحى على الموظفين ، كما ورد فى تقرير المراجع الخارجى للحسابات . وترى اللجنة أن الأمر يحتاج الى اجراء فى هذا الصدد ، اما بتدعيم النظام الحالى الذى يقضى بتقديم المستندات الحاسمة المؤيدة للدفع فى كل الحالات ، أو أن تلجأ المنظمة الى نظام الدفع المباشر للمطالبات بالنسبة للخدمات المهنية .

٦- وفيما يتعلق بالدليل الأساسى ونظام حفظ الصور البيانية اللذين تحدث عنهما المراجع الخارجى للحسابات ، فلقد أبدت اللجنة رضاها عن الاجراء الملائم الذى اتخذته الأمانة العامة بالفعل من أجل التغلب على المصاعب التى نشأت . وفيما يتعلق بمراقبة وتقييم البرنامج فى المنظمة ، فهتمت اللجنة أن هذه الناحية من ادارة المنظمة مازالت تمر بمرحلة التطور . ولقد أحرز تقدم ، لاسيما فى سير استعراضات ميزانية البرنامج الثنائية السنوات وكذلك من خلال انشاء عدد من الأدوات الادارية ، مثل البرامج متوسطة الأجل والصور البيانية للبرامج . كما لاحظت أن المشكلات فى اقليم غرب المحيط الهادى قد أبرزت نظرا لقيام المراجع الخارجى للحسابات بزيارة هذا الاقليم خلال الفترة الثنائية المعنية وأجرى دراسة للمشكلات هناك . وقد أبلغت اللجنة أن ثمة مشكلات مماثلة يحتمل أن تواجهها الأقاليم الأخرى فى مجال مراقبة وتقييم المشروعات .

٧- وفحص المواد المجدولة من التقرير المالى ، لاحظت اللجنة من الجدول السابع فى الصفحة ٥٦ ، انه ، على نقيض الاعتقاد السائد ، كانت نسبة الرواتب وتكاليف الموظفين ذات الصلة فى المنظمة أقل من ٥٠٪ من جميع الالتزامات المتحملة تحت كافة مصادر الاعتمادات و ٦٢٪ من جميع الالتزامات فى الميزانية العادية .

٨- وبعد دراسة التقرير المالى وتقارير المراجع الخارجى للحسابات ، توصى اللجنة ، نيابة عن المجلس التنفيذى ، بأن تعتمد جمعية الصحة العالمية الخامسة والثلاثون القرار التالى :

جمعية الصحة العالمية الخامسة والثلاثون ،

بعد دراسة التقرير المالى والبيانات المالية المراجعة للفترة المالية من أول يناير/كانون الثانى ١٩٨٠ الى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٨١ وتقارير المراجع الخارجى للحسابات الى جمعية الصحة العالمية (١) ،

وبعد أن أخذت علما بتقرير اللجنة التابعة للمجلس التنفيذى المكلفة بدراسة بعض المسائل المالية قبل انعقاد جمعية الصحة العالمية الخامسة والثلاثين ،

توافق على التقرير المالى والبيانات المالية المراجعة للفترة المالية من أول يناير/كانون الثانى ١٩٨٠ الى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ١٩٨١ وعلى تقارير المراجع الخارجى للحسابات الى جمعية الصحة العالمية .

= = =